


МІНІСТЕРСТВО ФІНАНСІВ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНИЙ ПОДАТКОВИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Факультет соціально-гуманітарних технологій та менеджменту
Кафедра мовної підготовки та соціальних комунікацій

Затверджено
Науково-методичною радою Університету
протокол від «*10*» *01* 2022 № *2*
Голова НМР  С.А. Супруненко

**Робоча програма
навчальної дисципліни**

«Комунікативна лінгвістика»

для підготовки здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня

(денної та заочної форми навчання)

галузь знань 03 «Гуманітарні науки»


спеціальність 035 «Філологія»


ОПП «Германські мови та літератури (переклад включно)»


Статус дисципліни: вибіркова


Ірпінь 2022

Робоча програма навчальної дисципліни «Комунікативна лінгвістика» складена на основі освітньо-професійної програми «Германські мови та літератури (переклад включно)» для підготовки здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня галузі знань 03 «Гуманітарні науки» спеціальності 035 «Філологія», затвердженої Вченою радою Університету від «26» 04.2021 р протокол № 5.

Укладач:  О.В. Костіна, викладач кафедри мовної підготовки та соціальних комунікацій

Рецензенти:  Н.І. Зикун, д.н. із соц.ком., професор, в.о. декана факультету соціально-гуманітарних технологій та менеджменту

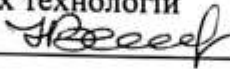
 Л. В. Волкова, к.п.н., доц. кафедри мовної підготовки та соціальних комунікацій

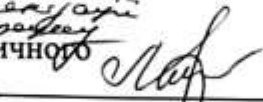
Гарант ОП  О.В. Дячук, к.філол.н., доцент мовної підготовки та соціальних комунікацій

Робочу програму дисципліни розглянуто та схвалено кафедрою мовної підготовки та соціальних комунікацій, протокол від « 15 » 12 2021 р. № 2.

В.о. завідувача кафедри  Т.С.Гіріна, доктор наук з соціальних комунікацій, доцент

Розглянуто і схвалено вченою радою факультету соціально-гуманітарних технологій та менеджменту, протокол від « 29 » 12 2021 р. № 2.

Голова вченої ради факультету соціально-гуманітарних технологій та менеджменту  Н.І. Зикун, д. н. з соціальних комунікацій, професор

 С.В. Меднікова
Зав. сектору науково-методичного забезпечення освітнього процесу

Реєстраційний № _____

РЕЦЕНЗІЯ
на робочу програму навчальної дисципліни
«Комунікативна лінгвістика»
для підготовки здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня
(денної та заочної форми навчання)
галузь знань 03 «Гуманітарні науки»
спеціальність 035 «Філологія»
ОПП « Германські мови та літератури (переклад включно)»

Робоча програма складена на освітній програмі підготовки здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня (денної та заочної форми навчання), спеціальності: 035 «Філологія», ОПП « Германські мови та літератури (переклад включно)».

При складанні робочої програми укладач врахувала не лише Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти щодо рівнів володіння іноземною мовою, а й можливі контексти користування нею, процедуру створення програм та контролю за результатами навчання, тобто розробила навчально-методичний продукт, що повною мірою відповідає вимогам щодо підготовки сучасного фахівця в галузі гуманітарних наук, а саме германських мов і літератури (переклад включно).

У передмові Програми обґрунтовуються мета і завдання дисципліни, її місце у навчальному плані, вимоги до знань та умінь здобувачів вищої освіти, форми та засоби поточного і підсумкового контролю. Робоча програма детально описує навчальну дисципліну, її структуру, перелік змістових модулів, обумовлює завдання для самостійної позааудиторної роботи, літературні джерела.

Структурна декомпозиція курсу передбачає набуття здобувачами вищої освіти необхідних умінь і навичок у різних видах мовленнєвої діяльності.

У переліку використаної та рекомендованої літератури вказано підручники, навчальні посібники та інша методична література, використана у підготовці програми.

В цілому робоча програма відповідає методичним вимогам МОН України та відображає сучасний стан та потреби у підготовці здобувачів вищої освіти.

Рецензент:

д.н. із соц.ком., професор,
в.о. декана факультету
соціально-гуманітарних технологій
та менеджменту



Н.І.Зикун

РЕЦЕНЗІЯ

на робочу програму навчальної дисципліни
«Комунікативна лінгвістика»
для підготовки здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня
(денної та заочної форми навчання)
у галузі знань 03 «Гуманітарні науки»
спеціальність 035 «Філологія»
ОПІ: « Германські мови та літератури (переклад включно)»

Робоча програма «Комунікативна лінгвістика» для підготовки бакалаврів включає питання про ключові аспекти комунікативної лінгвістики як провідного напрямку сучасного мовознавства, які формують у студентів навички та уміння, необхідні для успішного усного та писемного спілкування та проведення комплексного лінгвістичного аналізу тексту.

До кожної теми програми подається план семінарського заняття, котрий містить перелік основних питань з теми, які можуть виноситися на розгляд.

Робоча навчальна програма містить також питання для самоконтролю та контролю знань, практичні завдання, список рекомендованої до вивчення чи ознайомлення наукової літератури. Семінарські завдання до тем охоплюють найважливіші питання про загальні закони комунікації, компоненти та форми комунікації; закономірності взаємодій мовних та позамовних засобів комунікації; етапи і закономірності породження і сприйняття мовлення в різних комунікативних умовах; складові комунікативного акту в міжособистісному спілкуванні - питання мовного коду (дискурс, текст, мовленнєвий жанр, мовленнєвий акт, повідомлення, спілкування тощо); причини, механізми і типи комунікативних невдач; складові комунікації, пов'язані з риторикою мовлення (стилем спілкування, комунікативно-риторичними властивостями мовлення, функціональними стилями мовлення).

Робоча програма відповідає методичним вимогам МОН України та відображає сучасний стан та потреби у підготовці здобувачів вищої освіти.

Рецензент:

к.пед.н., доц. кафедри
мовної підготовки та соціальних комунікацій



Л.В.Волкова

ЛИСТ ОНОВЛЕННЯ ТА ПЕРЕЗАТВЕРДЖЕННЯ РОБОЧОЇ ПРОГРАМИ НАВЧАЛЬНОЇ
ДИСЦИПЛІНИ

РОЗГЛЯНУТО ТА СХВАЛЕНО

на засіданні кафедри _____

Протокол від _____ 20__ р. № _____.

Укладач (і):

**Лист оновлення та перезатвердження робочої програми навчальної
дисципліни (протягом 5 років після затвердження або до затвердження
освітньої програми)**

Навчальний рік	Дата засідання кафедри – розробника РПНД	Номер протоколу	Підпис завідувача кафедри	Підпис гаранта ОП

ЗМІСТ

1. Передмова	7
2. Опис навчальної дисципліни	9
2.1. Перелік компетентностей, формування яких забезпечує вивчення дисципліни	10
2.2. Результати навчання	10
2.3. Пререквізити вивчення дисципліни	10
2.4. Структура навчальної дисципліни	11
3. Зміст навчальної дисципліни за змістовними модулями	13
4. Критерії оцінювання	17
5. Засоби оцінювання	22
6. Форми та перелік питань до поточного та підсумкового контролю	22
7. Рекомендована література	24

1. ПЕРЕДМОВА

Дисципліна «Комунікативна лінгвістика» є вибірковою навчальною дисципліною циклу ООП «Германські мови та літератури (переклад включно)» спеціальності 035 «Філологія». Навчальна дисципліна «Комунікативна лінгвістика» ознайомлення студентів з основними положеннями лінгвістичної науки, а саме: формування уявлення про теорію мовної комунікації як лінгвістичній науці, що має міждисциплінарний характер; вивчення феномену мовної комунікації; формування умінь та навичок аналізу комунікативних процесів та явищ; використання набутих знань у процесі перекладацької діяльності та філологічних дослідженнях. У ході вивчення даної дисципліни у здобувачів вищої освіти формуються навички отримання, аналізу та узагальнення інформації, необхідної для розуміння зв'язку мови та мислення.

Вивчення даної дисципліни необхідно для подальшого застосування отриманих знань та навичок при освоєнні професійних спеціальних дисциплін філологічного профілю підготовки.

Викладання дисципліни передбачає такі форми організації навчального процесу: лекції, семінарські заняття, самостійна робота здобувачів вищої освіти, групова дискусія, навчання на практичних прикладах і ситуаціях, написання презентіцій або рефератів.

Метою навчальної дисципліни «Комунікативна лінгвістика» є формування у студентів знань про принципи комунікативного аналізу мовлення, загальні закони комунікації (процеси спілкування) людей з використанням живої природної мови, а також з урахуванням усіх наявних складових комунікації (фізичних, фізіологічних, психологічних, когнітивних, соціальних, контекстних, ситуативних та ін.), принципи організації засобів мовного коду та інших знакових систем у процесі комунікативної взаємодії, відношення між мовними одиницями та умовами їх вживання в певному комунікативно-прагматичному просторі.

Завдання навчальної дисципліни

Завданням навчальної дисципліни є формування навичок комунікативного аналізу дискурсу, самостійної роботи з науковою літературою, одержання знань про специфіку підходів щодо типів, форм та моделей комунікації, оволодіння навичками інтерпретації комунікативних ситуацій, дослідження їх структури; вивчення комунікативно-риторичних якостей мовлення, загальних законів спілкування, організації засобів мовного коду.

Методи та форми навчання

Навчальний процес здійснюється у формі семінарських занять під керівництвом викладача, які включають також аудиторну самостійну роботу здобувачів вищої освіти та обов'язкову самостійну позааудиторну роботу здобувачів вищої освіти під керівництвом викладача (у тому числі з використанням новітніх засобів інформації та технологій).

Навчання здійснюється на основі комунікативного системно-діяльного підходу, відповідно до принципів єдності цілей, процесу й методики навчання; поєднання практичної спрямованості та систематизації мовного і мовленнєвого матеріалу; системності в організації взаємопов'язаного навчання всім видам мовленнєвої діяльності; ефективного управління самостійними формами роботи; інтенсифікації навчального процесу на основі активізації мовленнєвої діяльності; автентичності у відборі та організації навчальних матеріалів; поєднання навчання мови зі знанням культури; індивідуалізації навчання; використання комп'ютерних та інтерактивних технологій.

Форми навчання: денна, заочна.

Форми організації занять: проведення практичних занять, індивідуально-консультаційна робота, самостійна робота, проведення комп'ютерного тестування в системі

Moodle.

Організація поточного та підсумкового контролю знань. Поточний контроль проводиться у вигляді аудиторної роботи, поза аудиторної самостійної роботи під керівництвом викладача, виконання індивідуальної роботи, написання комп'ютерного тестування на платформі Moodle, написання контрольної роботи. Підсумковий контроль передбачено проводити у формі диференційованого заліку.

Організація поточного та підсумкового контролю знань

Поточний контроль застосовують для перевірки знань окремих здобувачів вищої освіти і академічних груп, як правило, у повсякденній освітній діяльності, насамперед, на планових заняттях. Викладач систематично спостерігає за навчальною роботою здобувачів вищої освіти, перевіряє рівень опанування програмного матеріалу, формування практичних навичок та вмінь, а також виставляє відповідні оцінки за усні відповіді, контрольні роботи, практичне виконання певних завдань, передбачених програмою навчальної дисципліни.

Поточний контроль має виховний характер, адже спрямований на стимулювання у здобувачів вищої освіти прагнення систематично самостійно працювати над навчальним матеріалом, підвищувати свій рівень знань, а також на вдосконалення педагогічної майстерності викладача.

Періодичний контроль має системний, плановий і цілеспрямований характер. Він полягає у визначенні рівня та обсягу оволодіння знаннями, навичками і вміннями наприкінці теми або модуля. Цей контроль здійснюють як у процесі навчальних занять, так і у спеціально відведений час.

Підсумковий контроль спрямовано на визначення рівня реалізації завдань, сформульованих у навчальній програмі, плані підготовки та в інших документах, які регламентують освітній процес. Він охоплює і теоретичну, і практичну підготовку здобувачів вищої освіти.

Важливим засобом контролю є самоконтроль, який реалізує на практиці принципи активності й свідомого навчання, міцності знань, навичок і вмінь здобувачів вищої освіти.

Поточний контроль проводиться у вигляді підготовки індивідуальної роботи, написання поточних тестів. Підсумковий контроль передбачено проводити у формі диференційованого заліку.

2. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Найменування показників	Рівень вищої освіти галузь знань спеціальність ОПП	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 3/4	Рівень вищої освіти: перший (бакалаврський) рівень	Вибіркова	
Модулів - 1		Рік підготовки:	
Змістових модулів - 1	Галузь знань - 03 Гуманітарні науки	4-й	3-й
		Семестр	Семестр
		8-й	6-й
		Лекції	
Загальна кількість годин – 90/120	Спеціальність 035 «Філологія» ОПП «Германські мови та літератури (переклад включно)»	16 год.	4 год.
		Семінарські	
		14 год.	84 год.
		Самостійна робота	
		78 год.	110 год.
		Індивід.-консультац. робота	
		2 год.	2 год.
		Форма семестрового контролю:	
		диференційований залік	диференційований залік

2.1 ПЕРЕЛІК КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ, ФОРМУВАННЯ ЯКИХ ЗАБЕЗПЕЧУЄ ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІНИ

Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій

Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.

2.2 РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.

Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

2.3 ПЕРЕКВІЗИТИ ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІНИ

Передумовами вивчення даного предмету є вивчення дисциплін «Лінгвістика тексту», «Функціональна лінгвістика», «Лінгвістика тексту», «Культурні та правові аспекти перекладу».

2.4. СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Денна форма навчання

№ п/п	Змістові модулі	Кількість годин				
		Лекції (год.)	Семінарські заняття (год.)	Інд.-конс. робота під керівництвом викладача (год.)	СРС (год.)	Всь ого (год)
МОДУЛЬ 1 - 3 кредити (90 год.)						
ЗМ I . Communicative linguistics - 3 кредити (90 год.)						
Т.1	General principles of communicative linguistics	2	2		8	12
Всього по модулю:						
Форма контролю: модульна контрольна робота (за рахунок семінарського заняття – 40хв.)						
Форма підсумкового контролю – диференційований залік						
Разом годин з курсу:		16	14	2	58	90

№ п/п	Змістові модулі	Кількість годин				
		Лекції (год.)	Семинарські заняття (год.)	Інд.-конс. робота під керівництвом викладача (год.)	СРС (год.)	Всього (год.)
МОДУЛЬ 1 - 4 кредити (120 год.)						
ЗМ I . Communicative linguistics - 4 кредити (120 год.)						
T.1	General principles of communicative linguistics	2			13	12
T.2	Nature and elements of communication				14	11
T.3	Communication process				14	11
T.4	Communication principles		2		14	11
T.5	Communication competence	2			13	10
T.6	Communication conflicts				14	10
T.7	Verbal and Non-verbal communication			2	14	14
T.8	Cross-cultural communication		2		14	11
Всього по модулю:		4	4	2	110	120
Форма контролю: модульна контрольна робота (за рахунок семінарського заняття – 40хв.)						
Форма підсумкового контролю – диференційований залік						
Разом годин з курсу:		4	4	2	110	120

3. ЗМІСТ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ ЗА ЗМІСТОВИМ МОДУЛЕМ

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1.

ТЕМА 1. General principles of communicative linguistics

План лекційного заняття

1. Communicative linguistics as a science and academic discipline.
2. The essence, categories of communicative linguistics and its interrelationships with other branches of knowledge.

План практичного заняття

1. Subject and tasks of communicative linguistics.
2. Methods of research of communicative linguistics.

План самостійної роботи здобувачів вищої освіти

1. Four approaches of transaction analysis.
2. Discourse analysis.

Перелік питань для самоконтролю здобувачів вищої освіти

1. Explain the essence of communicative linguistics.
2. Describe the basic concepts of communicative linguistics.
3. Identify the most important categories of communicative linguistics related to the organization of communication; with the organization of the language code; with external influence on communication; with cross-cultural communication.
4. Identify the applied aspects of communicative linguistics.
5. Describe the connections of communicative linguistics with other sciences.
6. Formulate the subject and tasks of communicative linguistics as an academic discipline.
7. What is the role of a communicative linguistics course in the training of language teachers?
8. Describe the most important methods of communicative linguistics.

Рекомендовані літературні джерела:

Основні [1, 2]

Додаткові [2]

Інформаційні ресурси в Інтернеті: [1]

Міжнародні видання: [5, 6]

ТЕМА 2. Nature and elements of communication

План лекційного заняття

1. Fundamentals of communication.
2. Intercultural communication.

План практичного заняття

1. Main components of communication.
2. Forms of communication in terms of participants.

План самостійної роботи здобувачів вищої освіти

1. Main functions of communication.
2. Barriers to communication.
3. Features of an effective communication.

Перелік питань для самоконтролю здобувачів вищої освіти

3. Define the definitions of communication.
4. What is a communication model?
5. What does Maslow's hierarchy (pyramid) of needs represent? How is it connected with communication?
6. Define functions of communication.
7. How do forms of communication differ?
8. Describe five forms of communication.

Рекомендовані літературні джерела:

Основні [1, 4];

Додаткові [1, 4]

Інформаційні ресурси в Інтернеті: [2]

Міжнародні видання: [2]

ТЕМА 3. Communication process

План лекційного заняття

1. Three models of communication.
2. Roles of sender and receiver.
3. The influence of context.

План практичного заняття

1. Cross-cultural communication.
2. Semantic structure of communication process.

План самостійної роботи здобувачів вищої освіти

1. Different communication models (Aristotle's Model, Lasswell's Model, Shannon and Weaver Model, Osgood Model, and Schramm Model).
2. External and internal noise within encoding and decoding messages.

Перелік питань для самоконтролю здобувачів вищої освіти

1. Define the communication process.
2. Elements of the communication process.
3. Identify and define the components of the transmission model of communication.
4. Identify and define the components of the interaction model of communication.
5. Identify and define the components of the transaction model of communication.
6. Compare and contrast three models of communication.
7. Define the semantic structure of the communication process.

Рекомендовані літературні джерела:

Основні [3];

Додаткові [2, 3]

Інформаційні ресурси в Інтернеті: [1]

Міжнародні видання: [6]

ТЕМА 4. Communication principles

План лекційного заняття

1. Basic principles within human communication.
2. Compliance-gaining communication.
3. Reduplicatives

План практичного заняття

1. Meta-communication: origin, definition, examples.
2. Phatic communication: origin, definition, examples.
3. Ethical implications of the communication.

План самостійної роботи здобувачів вищої освіти

1. Symbolism of the communication.
2. Signs of communication as a process.
3. Перелік питань для самоконтролю здобувачів вищої освіти
4. What are the principles of communication?
5. Describe how the communication is integrated into different parts of our lives.
6. Describe the needs the communication meets.
7. What is the compliance-gaining communication?
8. Describe the signs of communication as a process.

Рекомендовані літературні джерела:

Основні [1, 2];

Додаткові [4]

Інформаційні ресурси в Інтернеті: [2, 3]

Міжнародні видання: [4, 5]

ТЕМА 5. Communication competence

План лекційного заняття

1. Parts of communication competence.
2. Stages of the competence development.

План практичного заняття

1. Communication competence in speaking and listening.
2. Competent communicator characteristics.

План самостійної роботи здобувачів вищої освіти

1. Communication competence development.
2. Aspects of communication competence according to the National Communication Association (NCA).

Перелік питань для самоконтролю здобувачів вищої освіти

1. Define the communication competence.
2. Name and describe the parts of the communication competence.
3. What are the tips of efficient listening and communication competences?
4. Determine and describe the stages of the competence development.
5. What are the stages of the listening process?
6. Describe listening types and styles.
7. What are the barriers to listening?

Рекомендовані літературні джерела:

Основні [1, 2, 4];

Додаткові [4]

Інформаційні ресурси в Інтернеті: [2, 3]

Міжнародні видання: [3, 5, 6]

ТЕМА 6. Communication conflicts

План лекційного заняття

1. Interpersonal conflict, conflict management.
2. Culture and conflict.

План практичного заняття

1. Successful conflict management strategies.

План самостійної роботи здобувачів вищої освіти

1. Conflict patterns and triggers.
2. Negotiation steps and skills.

Перелік питань для самоконтролю здобувачів вищої освіти

1. Define communication conflict.
2. How to mitigate the conflict.
3. Define each out of five strategies of communication conflict management.
4. State the tips for collaborating and achieving a win/win outcome.
5. What is meant by the face concerns in the communication conflict?
6. Describe conflict patterns and triggers.
7. Define and describe negotiation steps and skills.

Рекомендовані літературні джерела:

Основні [1, 4, 6];

Додаткові [2, 3]

Інформаційні ресурси в Інтернеті: [2]
Міжнародні видання: [3, 5]

ТЕМА 7. Verbal and Non-verbal communication

План лекційного заняття

1. Verbal communication, functions of language.
2. Functions of the verbal communication.

План практичного заняття

1. Principles of non-verbal communication.
2. Types of non-verbal communication.

План індивідуально-консультаційної роботи

1. Differences and similarities between verbal and non-verbal communications.

План самостійної роботи здобувачів вищої освіти

1. Non-verbal communication:
 - gestures;
 - facial expressions;
 - haptics;
 - vocalics.

Перелік питань для самоконтролю здобувачів вищої освіти

1. What is language?
2. Functions does the language fulfill?
3. Define and describe the “symbol”.
4. Describe the rules of the verbal communication.
5. Distinguish spoken and written communication.
6. What are the functions of the verbal communication?
7. Define non-verbal communication.
8. What are the principles of non-verbal communication?
9. What functions does the non-verbal communication fulfill?
10. What are the differences and similarities between verbal and non-verbal communications?
11. Describe types of non-verbal communication. Define each type and draw examples.

Рекомендовані літературні джерела:

Основні [1, 2, 4];

Додаткові [4, 6]

Інформаційні ресурси в Інтернеті: [2, 3]

Міжнародні видання: [3, 5]

ТЕМА 8. Cross-cultural communication

План лекційного заняття

1. Cross-cultural communication as interpersonal interaction between members of different groups.
2. Cross-cultural communication skills.

План практичного заняття

1. International business etiquette.
2. Cross-cultural pragmatics.

План самостійної роботи здобувачів вищої освіти

1. Main elements of Hall's paradigm for cross-cultural communication.
2. Gudykunst and Ting-Toomey's four communication styles.

Перелік питань для самоконтролю здобувачів вищої освіти

1. Definitions of culture.
2. What are the aspects of individual identity that form a shared cultural identity?
3. Describe the history of cross-cultural communication.

4. Give the information about the founders and followers of the theory of cross-cultural communication.
5. Talk about the differences and similarities of high and low context cultures.
6. What are the four communication styles?
7. Define international business etiquette.

Рекомендовані літературні джерела:

Основні [1, 2, 4];

Додаткові[7]

Інформаційні ресурси в Інтернеті: [1]

Міжнародні видання: [4]

4. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Таблиця 4.1

Розподіл балів з навчальної дисципліни «Комунікативна лінгвістика»

Денна форма навчання

Модулі	Модуль 1										
Загальна кількість балів за модулем №1	100										
Теми	T.1	T. 2	T. 3	T. 4	T. 5	T. 6	T. 7	T. 8	Контрольний захід №1 – 10 балів	Диференційований залік - 50 балів	Загальна оцінка з курсу = 50 балів + 50 балів диференційований залік
Відповідь на семінарських заняттях	4	4	4	4	4	4	4	4			
Самостійна робота	Оцінювання самостійної роботи здійснюється під час семінарських занять та написання контрольної роботи										
Індивідуальна робота	3										
Підсумковий тестовий контроль на платформі дистанційного навчання MOODLE	5										

Модулі	Модуль 1								Контрольний захід №1 – 10 балів	Диференційований залік - 50 балів	Загальна оцінка з курсу = 50 балів + 50 балів диференційований залік
Загальна кількість балів за модулем №1	100										
Теми	Т.1	Т.2	Т.3	Т.4	Т.5	Т.6	Т.7	Т.8			
Відповідь на семінарських заняттях				15				15			
Самостійна робота	Оцінювання самостійної роботи здійснюється під час практичних занять та написання модульної контрольної роботи										
Індивідуальна робота	10										

Таблиця 4.2

Шкала оцінювання роботи здобувачів вищої освіти бакалаврів денної та заочної форми навчання

Кількість балів	Критерії оцінювання
2 (1,5)	В повному обсязі володіє навчальним матеріалом, вільно самостійно та аргументовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей, глибоко та всебічно розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, використовуючи при цьому обов'язкову та додаткову літературу. Правильно вирішив усі тестові завдання.
1	Не в повному обсязі володіє навчальним матеріалом. Фрагментарно, поверхово (без аргументації та обґрунтування) викладає його під час усних виступів та письмових відповідей, недостатньо розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, допускаючи при цьому суттєві неточності, правильно вирішив меншість тестових завдань.
0	Не володіє навчальним матеріалом та не в змозі його викласти, не розуміє змісту теоретичних питань та практичних завдань. Не вирішив жодного тестового завдання.

Критерії оцінювання контрольних робіт.

Формою проміжного поточного контролю є контрольні роботи, які проводяться у письмовій формі та кожна з яких оцінюється від 0 до 10 балів.

Таблиця 4.3

Розподіл балів за різні види завдань в межах контрольної роботи

Вид завдання	Максимальна кількість балів за виконання
Теоретичні питання	4 (2×2)
Тестовий блок (закритої форми)	2 (8×0,25)
Тестовий блок (відкритої форми)	1 (2×0,5)
Виконання граматичних вправ	3 (1×3)
Всього	10

Таблиця 4.4

Критерії оцінювання відповіді на теоретичне питання

Критерії оцінювання	Кількість балів
Оцінюється робота здобувача вищої освіти, який у повному обсязі дав відповіді на всі теоретичні питання. При цьому використовував актуальну наукову термінологію, належним чином обґрунтував свої думки та зробив узагальнені підсумки.	4
Оцінюється робота здобувача вищої освіти, який в основному розкрив зміст теоретичних питань. Проте, при висвітленні деяких питань не вистачало достатньої аргументації, допускалися при цьому окремі неістотні неточності та незначні помилки.	2
Оцінюється робота здобувача вищої освіти, який дав фрагментарні відповіді на теоретичні питання (без аргументації й обґрунтування, підсумків), у відповідях присутні неточності та помилки або відповідь дана лише на окремі питання.	1-2
Оцінюється робота здобувача вищої освіти, який дав неправильну відповідь на всі теоретичні питання, допустив істотні помилки, оперував неактуальною застарілою інформацією або відповіді на питання відсутні взагалі.	0

Таблиця 4.5

Критерії оцінювання тестового блоку (відкритої форми)

Критерії оцінювання	Кількість балів
Оцінюється робота здобувача вищої освіти, який повністю розкрив всі визначення та використовував для цього наукову літературу та власну думку.	1
Оцінюється робота здобувача вищої освіти, який розкрив сутність лише одного визначення та використовував для цього наукову літературу та власну думку.	0,5
Оцінюється робота здобувача вищої освіти, який взагалі не розкрив сутність визначень.	0

Критерії оцінювання тестового блоку (закритої форми)

Критерії оцінювання	Кількість балів
Оцінюється робота здобувача вищої освіти, який зробив	2

правильно всі тестові завдання.	
Оцінюється робота здобувача вищої освіти, який зробив правильно половину тестових завдань.	1
Оцінюється робота здобувача вищої освіти, який зробив не правильно всі тестові завдання.	0

Критерії оцінювання індивідуальної роботи.

Індивідуальна робота проводиться у формі реферату та презентації і оцінюється від 0 до 2 балів.

Таблиця 4.6

Шкала оцінювання індивідуальної роботи здобувачів вищої освіти

Кількість балів	Критерії оцінювання
2	Послідовність, логічність написання реферату, а також підготовлення по ньому презентації та, відповідно, його захист, а також виокремлення з різних джерел основних положень, які структурно об'єднані, проаналізовані та узагальнені висновками.
1	Послідовність, логічність написання реферату, але без підготовлення презентації.
0	Не написання реферату та презентацію по ньому.

Підсумкове оцінювання знань здобувачів вищої освіти здійснюється за результатами поточного контролю (від 0 до 50 балів) та диференційованого заліку (від 0 до 50 балів). Критерієм успішного проходження здобувачем освіти підсумкового оцінювання є отримання не менше 25 балів за поточний контроль та 25 балів за підсумковий контроль у формі диференційованого заліку.

Переведення даних 100-бальної шкали оцінювання в національну шкалу та шкалу за системою ЄКТС здійснюється в такому порядку:

Таблиця 4.7

Таблиця відповідності результатів контролю знань за різними шкалами й критеріями оцінювання

Сума балів за 100-бальною шкалою	Оцінка в ЄКТС	Значення оцінки ЄКТС	Критерії оцінювання	Рівень компетентності	Оцінка за національною шкалою	
					Екзамени	Диф. залік
90-100	A	відмінно	Здобувач вищої освіти виявляє особливі творчі здібності, вміє самостійно здобувати знання, без допомоги викладача знаходить та опрацьовує необхідну інформацію, вміє використовувати набуті знання і вміння для прийняття рішень у нестандартних ситуаціях, переконливо аргументує відповіді, самостійно розкриває власні обдарування і нахили.	високий (творчий)	відмінно	зараховано
80-89	B	дуже добре	Здобувач вищої освіти вільно володіє вивченим обсягом матеріалу,	достатній (конструктив)	добре	

			застосовує його на практиці, вільно розв'язує вправи і задачі у стандартних ситуаціях, самостійно виправляє допущені помилки, кількість яких незначна.	но-варіативний)		
70-79	C	добре	Здобувач вищої освіти вміє зіставляти, узагальнювати, систематизувати інформацію під керівництвом викладача; в цілому самостійно застосовувати її на практиці; контролювати власну діяльність; виправляти помилки, серед яких є суттєві, добирати аргументи для підтвердження думок.			
60-69	D	задовільно	Здобувач вищої освіти відтворює значну частину теоретичного матеріалу, виявляє знання і розуміння основних положень; з допомогою викладача може аналізувати навчальний матеріал, виправляти помилки, серед яких є значна кількість суттєвих.	середній (репродуктивний)	задовільно	
50-59	E	достатньо	Здобувач вищої освіти володіє навчальним матеріалом на рівні, вищому за початковий, значну частину його відтворює на репродуктивному рівні.			
35-49	FX	незадовільно з можливістю повторного складання семестрового контролю	Здобувач вищої освіти володіє матеріалом на рівні окремих фрагментів, що становлять незначну частину навчального матеріалу.	Низький (рецептивно-продуктивний)	незадовільно	Не зараховано
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням залікового кредиту	Здобувач вищої освіти володіє матеріалом на рівні елементарного розпізнання і відтворення окремих фактів, елементів, об'єктів.			

Результати складання диференційованого заліку оцінюється за чотирибальною шкалою («відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно»), а заліків – за двобальною шкалою («зараховано», «не зараховано») і вносяться у відомість обліку успішності здобувача вищої освіти, залікову книжку, індивідуальний навчальний план здобувача вищої освіти (крім «незадовільно» і «не зараховано»).

Критерієм успішного проходження здобувачем освіти підсумкового оцінювання може бути досягнення ним мінімальних порогових рівнів оцінок за кожним запланованим

результатом навчання навчальної дисципліни. Критерії оцінювання відповідно до виду робіт, необхідно конкретизувати.

5. ЗАСОБИ ОЦІНЮВАННЯ

Засобами оцінювання та методами демонстрування результатів навчання з навчальної дисципліни «Комунікативна лінгвістика» є :

- диференційований залік;
- стандартизовані тести;
- комп'ютерне тестування на платформі MOODLE;
- реферати;
- модульна контрольна робота;
- усні та письмові відповіді.

6. ФОРМИ ТА ПЕРЕЛІК ПИТАНЬ ДО ПОТОЧНОГО ТА ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ

Вид поточного контролю проводиться у формі модульної контрольної роботи.

Вид підсумкового контролю проводиться у формі диференційованого заліку.

Перелік питань до поточного контролю. Перелік питань з курсу.

Змістовий модуль 1.

1. Subject and tasks of communicative linguistics.
2. Methods of research of communicative linguistics.
3. Four approaches of transaction analysis.
4. Discourse analysis.
5. Explain the essence of communicative linguistics.
6. Describe the basic concepts of communicative linguistics.
7. Identify the most important categories of communicative linguistics related to the organization of communication; with the organization of the language code; with external influence on communication; with cross-cultural communication.
8. Identify the applied aspects of communicative linguistics.
9. Describe the connections of communicative linguistics with other sciences.
10. Formulate the subject and tasks of communicative linguistics as an academic discipline.
11. What is the role of a communicative linguistics course in the training of language teachers?
12. Describe the most important methods of communicative linguistics.
13. Main components of communication.
14. Forms of communication in terms of participants.
15. Main functions of communication.
16. Barriers to communication.
17. Features of an effective communication.
18. Define the definitions of communication.
19. What is a communication model?
20. What does Maslow's hierarchy (pyramid) of needs represent? How is it connected with communication?
21. Define functions of communication.
22. How do forms of communication differ?
23. Describe five forms of communication.
24. Cross-cultural communication.
25. Semantic structure of communication process.
26. Different communication models (Aristotle's Model).
27. Different communication models (Lasswell's Model).
28. Different communication models (Shannon and Weaver Model).
29. External and internal noise within encoding and decoding messages.

30. Define the communication process.
31. Elements of the communication process.
32. Identify and define the components of the transmission model of communication.
33. Identify and define the components of the interaction model of communication.
34. Identify and define the components of the transaction model of communication.
35. Compare and contrast three models of communication.
36. Define the semantic structure of the communication process.
37. Meta-communication: origin, definition, examples.
38. Phatic communication: origin, definition, examples.
39. Ethical implications of the communication.
40. Symbolism of the communication.
41. Signs of communication as a process.
42. What are the principles of communication?
43. Describe how the communication is integrated into different parts of our lives.
44. Describe the needs the communication meets.
45. What is the compliance-gaining communication?
46. Describe the signs of communication as a process.
47. Communication competence in speaking and listening.
48. Competent communicator characteristics.
49. Communication competence development.
50. Name and describe the parts of the communication competence.
51. What are the tips of efficient listening and communication competences?
52. Determine and describe the stages of the competence development.
53. What are the stages of the listening process?
54. Describe listening types and styles.
55. What are the barriers to listening?
56. Successful conflict management strategies.
57. Conflict patterns and triggers.
58. Negotiation steps and skills.
59. Define communication conflict.
60. How to mitigate the conflict.
61. Define each out of five strategies of communication conflict management.
62. State the tips for collaborating and achieving a win/win outcome.
63. What is meant by the face concerns in the communication conflict?
64. Describe conflict patterns and triggers.
65. Define and describe negotiation steps and skills.
66. Principles of non-verbal communication.
67. Types of non-verbal communication.
68. Differences and similarities between verbal and non-verbal communications.
69. Non-verbal communication: gestures; facial expressions; haptics; vocalics.
70. What is language?
71. Functions does the language fulfill?
72. Define and describe the "symbol".
73. Enlarge on the rules of the verbal communication.
74. Distinguish spoken and written communication.
75. What are the functions of the verbal communication?
76. Define non-verbal communication.
77. What are the principles of non-verbal communication?
78. What functions does the non-verbal communication fulfill?
79. What are the differences and similarities between verbal and non-verbal communications?
80. Enlarge on the types of non-verbal communication. Define each type and draw examples.

81. International business etiquette.
82. Cross-cultural pragmatics.
83. Definitions of culture.
84. What are the aspects of individual identity that form a shared cultural identity?
85. Describe the history of cross-cultural communication.
86. Give the information about the founders and followers of the theory of cross-cultural communication.
87. Talk about the differences and similarities of high and low context cultures.
88. What are the four communication styles?
89. Define international business etiquette.

7. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна література

1. Бацевич Ф. С. Основи комунікативної лінгвістики / Ф. С. Бацевич. - К.: ВЦ «Академія», 2009. - 376 с.
2. Бацевич Ф. С. Нариси з лінгвістичної прагматики / Ф. С. Бацевич. - Львів : ПАІС, 2010. - 336 с.
3. Семенюк О. А. Основи теорії мовної комунікації : навч. посіб. / О. А. Семенюк, В. Ю. Паращук. - К: ВЦ «Академія», 2010. - 240 с.
4. The Basics of Speech Communication Theory: lecture notes / compiler I. V. Ushchapovska. - Sumy: Sumy State University, 2021. - 119 p.
5. Іванов В. Основні теорії масової комунікації і журналістики: Навчальний посібник / За науковою редакцією В. В. Різуна - К.: Центр Вільної Преси, 2010. - 258 с.
6. Манакин В. М. Мова і міжкультурна комунікація / В. М. Манакин - К.: ВЦ «Академія», 2012. - 288 с.

Допоміжна література

1. Maslow A. H. Motivation and personality. 2nd Ed. / Abraham H. Maslow. - New York: Harper & Row, 1970. - 369 p.
2. S. Thinking through Communication: An Introduction to the Study of Human Communication. (3rd Edition) /S. Trenholm. - Allyn and Bacon, 2001. - 400 p.
3. Fiske J. Introduction to communication studies / John Fiske. - Routledge, 1990. - 220 p.
4. Chomsky N. Language and mind, third edition / N. Chomsky. - Cambridge University Press, 2006. - 209 p.
5. P. Pragmatics of human communication: a study of interactional patterns, pathologies, and paradoxes / Paul Watzlawick; Janet Beavin Bavelas; Don D Jackson. - New York, NY: Norton, 2011. - 304 p.
6. Pease A. The Definitive Book of Body Language / A. Pease and B. Pease. - New York, NY: Bantam, 2004. - 404 p.
7. Gudykunst W. B. Strangers and hosts: An uncertainty reduction based theory of intercultural adaption / W. B. Gudykunst & M. R. Hammer // Cross-cultural adaption, 1988. - Pp. 106-139.

Інформаційні ресурси в Інтернеті

1. A Primer on Communication Studies <https://2012books.lardbucket.org/books/a-primer-on-communication-studies/>
2. <https://www.multitran.com/>
3. <https://e2u.org.ua/>

Міжнародні видання

1. Chambers English-Ukrainian Dictionary of Idioms. - Київ: Всеуито, 2002.

2. Cowie A.P., Mackin R., McCaig I.R. Oxford Dictionary of Current Idiomatic English. - Oxford: Oxford University Press, 2007.
3. Crystal D. The Cambridge Encyclopedia of the English Language. - Cambridge: Cambridge University Press, 1995.
4. Cambridge University Press, 1995.
5. Longman Dictionary of Contemporary English. 4th edition. - Harlow: Pearson Education Limited, 2003.
6. Longman Idioms Dictionary. - Harlow: Pearson Education Limited, 2000.
7. Oxford Collocations Dictionary for Students of English. - Oxford, New York: Oxford University Press, 2002.
8. University Press, 2002.
9. Oxford Learner's Thesaurus: A Dictionary of Synonyms / Ed. By D.Lea, J.Bradbery, R.Poole, H. Warren. - Oxford, New York: Oxford University Press, 2008.
10. The Oxford Dictionary of Current English / Edited by D. Thompson. - Oxford: Oxford University Press, 2013